

Українська

Перед використанням уважно прочитайте всю інформацію, заходи безпеки і примітки.

■ ОПИС ВИРОБУ І ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- 1) ESTELITE POSTERIOR - світлозатверджувачий, рентгенконтрасний композитний матеріал, призначений для використання при реставрації бічних зубів. ESTELITE POSTERIOR містить 84% за вагою (70% за об'ємом) кремній-цирконієвого наповнювача (середній розмір частинок: 2 мкм, фракційний склад частинок: від 0,1 до 10 мкм). Висока ступінь наповненості композиту забезпечує низьку усадку полімеризації. Мономерна основа містить біс-гліцидиметилметакрилат (Bis-GMA), триетиленгліколь диметакрилат (TEGDMA) і бісфенол А політоксі метакрилат (Bis-MPEPP).
- 2) У матеріалі ESTELITE POSTERIOR використана радикал-посилена система активації полімеризації (Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology — RAP technology). При використанні фотополімеризатора з довжиною хвилі в діапазоні 400-500 нм (пік - 470 нм) час затвердіння ESTELITE POSTERIOR може бути скорочено до однієї третини у порівнянні з іншими традиційними композитними матеріалами. Зверніть увагу на таблицю, яка буде показувати залежність часу полімеризації від товщини шару матеріалу (■ ІНСТРУКЦІЇ ПО ВНЕСЕННЮ І ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ).
- 3) Радикал-посилена система активації полімеризації забезпечує більш довгий робочий час матеріалу ESTELITE POSTERIOR.
- 4) ESTELITE POSTERIOR випускається в шприцах.

■ ВІДТІНКИ

PCE, PA1, PA2, PA3.

- Всі відтінки для ESTELITE POSTERIOR мають адекватну ступінь прозорості, необхідну для використання при реставрації бічних зубів.
- PCE може бути використано як верхній шар при багатовідтінковій реставрації.
- Компанія Tokuyama Dental Corporation не виробляє шкалу відтінків для ESTELITE POSTERIOR. При використанні ESTELITE POSTERIOR зробіть макет шкали відтінків.

■ ПОКАЗАННЯ

- Пряме відновлення бічних зубів, включаючи оклюзійну поверхню.
- Відновлення керамічних і композитних реставрацій.

■ ПРОТИПОКАЗАННЯ

ESTELITE POSTERIOR містить в собі метакрилатні мономерні. ESTELITE POSTERIOR ПРОТИПОКАЗАННИЙ пацієнтам, у яких є алергія або підвищена чутливість до метакрилатів та схожим з ними мономерами.

■ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- 1) НЕ використовуйте ESTELITE POSTERIOR в цілях, не зазначених даною інструкцією. Використовуйте ESTELITE POSTERIOR згідно з наведеними тут рекомендаціями.
- 2) ESTELITE POSTERIOR призначений для використання і продажу тільки працівникам ліцензованих стоматологічних закладів. Даний матеріал не призначений для використання особами, які не є професійними стоматологами.
- 3) НЕ використовуйте ESTELITE POSTERIOR, якщо захисні пломби на упаковці пошкоджені або є сумніви в їх справжності.
- 4) Якщо ESTELITE POSTERIOR викликає у пацієнта алергічну реакцію або підвищену чутливість, слід негайно припинити використання препарату.
- 5) Щоб уникнути появи алергічної реакції на метакрилатні мономерні рекомендується використання оглядових рукавичок (полімерних, вінілових або латексних) на всіх етапах роботи з матеріалом ESTELITE POSTERIOR.
Примітка: деякі речовини / матеріали можуть проникати через оглядові рукавички. У разі контакту ESTELITE POSTERIOR із оглядовими рукавичками, негайно зніміть їх і ретельно вимийте руки водою.
- 6) НЕ допускайте попадання ESTELITE POSTERIOR в очі, на слизові оболонки, шкіру та одяг.
 - У разі потрапляння ESTELITE POSTERIOR в очі, негайно промийте їх великою кількістю води і зверніться до офтальмолога.
 - У разі потрапляння ESTELITE POSTERIOR на слизову оболонку, негайно протріть уражену область, а потім ретельно промийте великою кількістю води.
 - У разі потрапляння ESTELITE POSTERIOR на шкіру або одяг, негайно очистіть уражену область ватним або марлевым тампоном, змоченим в етиловому спирті.
 - Пацієнт повинен прополоскати рот відразу ж після лікування.
- 7) НЕ слід ковтати чи вдихати ESTELITE POSTERIOR. Проковтування або вдихання матеріалу може завдати серйозної шкоди здоров'ю.
- 8) Щоб уникнути помилкового проковтування препарату ESTELITE POSTERIOR не залишайте його в доступному для дітей та пацієнтів місці.
- 9) Обробляйте спиртом інструменти для пломбування після їх використання.
- 10) При використанні фотополімеризатора слід одягати захисні окуляри.

■ ВКАЗІВКИ ПО ВНЕСЕННЮ І ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Перш, ніж приступити до пломбування, уточніть та екстраорально фотополімеризатором перевірте час необхідний для повної полімеризації ESTELITE POSTERIOR. У наведеній нижче таблиці показано взаємозв'язок між часом затвердіння і товщиною шару матеріалу.

Взаємозв'язок часу затвердіння з товщиною шару матеріалу:

Тип лампи	Потужність лампи (мВт/см²)	Час твердіння (секунди)	Товщина шару (мм) ¹
Галоген	400	10	1,9
		20	2,3
	600	10	2,0
		20	2,4
	800	5	1,8
		10	2,4
LED	260	10	1,9
		20	2,0
	900	5	1,8
		10	2,0
Плазма	950	3	2,1

1) Товщина шару матеріалу була встановлена на основі результатів тестів, вироблених відповідно до пункту 7.10 "Глибина полімеризації" стандарту ISO 4049 2000

■ ЗБЕРІГАННЯ

- 1) Зберігати ESTELITE POSTERIOR при температурі 0 - 25° C (32-77 ° F).
- 2) УНИКАТИ прямого впливу світла і високих температур.
- 3) НЕ використовувати ESTELITE POSTERIOR після закінчення терміну придатності, зазначеного на шприці або упаковці.

■ УТИЛІЗАЦІЯ

Для безпечного знищення залишків ESTELITE POSTERIOR слід видалити невикористаний матеріал зі шприца та піддати його полімеризації перед тим, як викинути.

■ РОБОТА З МАТЕРІАЛОМ

1. Очищення

Ретельно очистити поверхню зуба гумовою чашкою з пастою без вмісту фтору, а потім промити водою.

2. Вибір відтінку

Перед встановленням кофердаму виберіть відповідний відтінок ESTELITE POSTERIOR.

- Відтінок необхідно вибрати протягом 5 хвилин (сухі зуби світліше, ніж зволожені).
- Насиченість білого (інтенсивність забарвлення) є найважливішим фактором у виборі відтінку.
- Якщо ви вагаєтесь між двома відтінками, вибирайте більш світлий відтінок (відтінок, що має найбільшу інтенсивність забарвлення).
- При роботі з відбіленими зубами підбір відтінку слід проводити через кілька тижнів після процедури відбілювання. Відбілені зуби можуть злегка потемніти.

3. Ізоляція

Кофердам є найкращим методом для ізоляції зуба.

4. Препарування порожнини

Відпрепаруйте порожнину і промийте водою. Виконайте скопи по краю емалі при препаруванні бічних зубів (клас I, II), так як вони забезпечують зникнення границі між краєм порожнини і реставрацією, покращуючи естетичний аспект і ретенцію.

- При відновленні керамічних або композитних реставрацій, надайте поверхні шороховатість за допомогою алмазного бору для покращення зчеплення; з метою очищення протравте поверхню зуба фосфорною кислотою; ретельно промийте водою; просушіть поверхню зуба і накладіть сілан (наприклад, Tokuso Ceramic Primer) відповідно до інструкції виробника.

5. Захист пульпи

У разі, якщо порожнина розташовується в безпосередній близькості до пульпи, слід накласти прокладку зі склоіономерного матеріалу або гідроксиду кальцію. Для захисту пульпи НЕ СЛІД використовувати матеріали на основі евгенолу, так як вони гальмують полімеризацію бондів і / або ESTELITE POSTERIOR.

6. Адгезивна система

Нанесіть світлозатвердіваючу адгезивну систему відповідно до інструкції виробника. Ми рекомендуємо використовувати TOKUYAMA BOND FORCE, який є однокомпонентним, самопротравлюючим, світлоствердіючим стоматологічним адгезивом.

- Не слід використовувати самотвердіючі адгезивні системи. З ESTELITE POSTERIOR ми рекомендуємо використовувати світлозатвердіючі адгезивні системи, так як інші види адгезивних систем, такі наприклад як, самотвердіючі адгезивні системи або системи подвійного затвердіння, не забезпечать ефективної адгезії при використанні світлозатвердіючих композитних матеріалів. Якщо ви все ж використовуєте самотвердіючі адгезивні системи або системи подвійного затвердіння, переконайтеся в тому, що вони можуть застосовуватися з світлозатвердіючими композитними матеріалами.

7. Дозування

Зніміть ковпачок шприца. Повертаючи ручку за годинниковою стрілкою, видавіть пасту на планшет для змішування. Відразу після цього надіньте ковпачок на шприц.

- НЕ СЛІД прикладати зайвого зусилля до шприца, якщо він був тільки що винятий з холодильника.

8. Пломбування і контурування реставрації

Вносьте матеріал в порожнину пошарово. Шар матеріалу не повинен перевищувати зазначену глибину (звирити у вище наведеній таблиці).

- НЕ СЛІД змішувати ESTELITE POSTERIOR з іншими видами композитних матеріалів чи іншими відтінками ESTELITE POSTERIOR, щоб уникнути неповної полімеризації або утворення бульбашок повітря.

9. Полімеризація

Полімеризуйте кожен шар, як мінімум протягом рекомендованого часу (зверніться до наведеної вище таблиці), тримайте фотополімеризатор на відстані 2 мм від матеріалу.

- При використанні інших марок композитних матеріалів пошарово з затверділим композитом дотримуйтесь інструкції з використання цих матеріалів.

10. Фінішна обробка

Обробіть і відполіруйте реставрацію. Для фінішної обробки використовуйте алмазні бори дрібної зернистості. Для формування невидимої границі між композитом і природнім зубом, працюйте уздовж границі 12-гранним карбідним бором, без води і на малій швидкості. Використовуйте металеві або вінілові шліфувальні смужки для обробки проксимальних поверхонь. Для полірування використовуйте гумові головки чи будь-які інші полірувальні інструменти, такі як PoGo™ (DENTSPLY/ Caulk), Sof-Lex™ (3M ESPE), Identoflex® HiLuster Dia Polishers (Kerr), або D-FINE™ Hybrid Diamond (COSMEDENT, Inc.).

* PoGo, Sof-Lex, Identoflex і D-FINE не є зареєстрованими торговими марками компанії Tokuyama Dental Corporation.

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ: виробник препарату ESTELITE POSTERIOR не несе відповідальності за пошкодження або травми, викликані неправильним використанням даного препарату. Відповідальність за правильне застосування даного препарату лягає на користувача. Характеристики препарату ESTELITE POSTERIOR можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Зміна характеристик препарату може спричинити за собою зміну інструкції по застосуванню.